

## “Ongelooflijk dat jullie dit aandurven...”

De tweede serie programma's 'Hoop voor morgen' is gefilmd en zal vanaf begin september worden uitgezonden. Onderwerpen als mensenhandel, incest, huwelijksontrouw, kindhuwelijken, emotioneel en fysiek geweld in relaties en tal van andere gevoelige onderwerpen worden besproken in deze serie.

Een kijkje in de productiekeuken van dit project:



Het filmen werd gedaan in barre omstandigheden, lange dagen met temperaturen rond de 45 graden. Drie actrices die een aantal van de verhalen van slachtoffers van geweld moesten spelen, weigerden uiteindelijk toen duidelijk werd wat de onderwerpen waren. Ze durfden het niet aan. In een van de filmlocaties mochten we niet filmen nadat de eigenaar zich realiseerde dat we een aflevering over huwelijksontrouw en incest gingen opnemen.

Op een ander moment was het geschreeuw van de actrice die een besnijdenis onderging (tijdens het daadwerkelijke snijden) zo angstjagend dat de burens kwamen vragen wat er aan de hand was. Ze wilden de politie bellen maar gelukkig konden we hen uitleggen waar we mee bezig waren en toen was er begrip.

We werkten met een team van freelancers dat grotendeels bestond uit moslims en zij waren stomverbaasd dat we dit soort taboe onderwerpen bespreken en uitzenden via christelijke TV kanalen.

## Boekenleggers beschikbaar - Met links naar Facebook pagina's en programma's - in het Arabisch

Om weg te geven aan uw Arabischspreekende vriend, buurman of collega: boekenleggers met Arabische tekst en links naar onze Facebook pagina's en TV programma's. Op de voorkant staat in het Arabisch: 'Bid en je zal gegeven worden, zoek en je zult vinden, klop en de deur zal voor je opgedaan worden.'

Laat het ons even weten via [contact@arabvision.nl](mailto:contact@arabvision.nl) als u belangstelling hebt om een stapeltje van deze boekenleggers te ontvangen.



## Colofon

Media for Change verschijnt viermaal per jaar.

### Adresgegevens

Stichting Arab Vision  
Postbus 9020  
3840 GA Harderwijk  
06-28268748  
[contact@arabvision.nl](mailto:contact@arabvision.nl)  
[www.arabvision.org](http://www.arabvision.org)

### Giften

NL52 INGB 0005037361 - ING Bank  
T.n.v. Stichting Arab Vision

### Lijfrenteregeling

Met een lijfrente levert u een geweldige bijdrage aan ons werk. Kijk voor meer informatie op onze website [www.arabvision.org](http://www.arabvision.org)

### Bestuur

Dhr. A.G. van de Weerd (voorzitter)  
Dhr. M. de Jong (penningmeester)  
Dhr. H. Ijmker  
Mw. B. Jansen

### Comité van Aanbeveling

Drs. E. Baelde - Stichting De Ondergrondse Kerk  
Drs. J. Eschbach - SOFAK  
Dhr. K. Harink - De Verre Naasten  
Ir. M.J. van Hulst - Partijbureau ChristenUnie  
Dhr. G. Jansen - De Stadslamp  
Prof. Dr. J.A.B. Jongeneel - missioloog  
Dhr. C.A. de Leede - Interserve  
Drs. T. van der Leer - Baptistenseminarie  
Drs. E.J. van der Linde - Deputaten Diaconaat CGK  
Mr. H.P. Medema - uitgever en publicist  
Dr. G. Noort - Nederlandse Zendingraad  
Dhr. H.H.H. Al Salahi - Evangelie&Moslims  
Drs. G.J.M. Segers - fractievoorzitter ChristenUnie  
Dhr. M. Timmer - 3xM  
Dhr. D. van de Vegte - Family7  
Dhr. G. van der Ven - Transvision  
Dhr. R. Welling - Open Doors



Arab Vision is een ANBI erkende organisatie en is deelnemer van Missie Nederland.

## MEDIA FOR CHANGE



nummer 41, september 2017

# ARAB VISION

### Uit de mond van kinderen.... Mattheus 21:16

Toen de overpriesters en schriftgeleerden de wonderen zagen die Hij deed, en de kinderen die in de tempel riepen: 'Hosanna, de Zoon van David!' namen zij Hem dat zeer kwalijk, maar Jezus citeert als antwoord een tekst uit Psalm 8 'Uit de mond van jonge kinderen en van zuigelingen hebt U voor Uzelf lof tot stand gebracht'.

Volwassenen waren te bang geworden voor hun leiders om Jezus te eren en te benoemen wie Hij was, Zoon van David, maar de kinderen in de tempel zwegen niet.

Wij werken aan een serie van 365 clipjes waarin Arabische kinderen God lof brengen door simpelweg bijbelverzen te citeren. Deze clipjes van enkele seconden zullen gebruikt worden op televisie en op Facebook - zie pagina 3.

We zouden Arab Vision niet zijn zonder kinderen met Down syndroom en dove kinderen ook aan het woord te laten in het citeren van de woorden van het Evangelie!

Verder vragen we graag aandacht voor een bevolkingsgroep die van oudsher Gods lof gezongen heeft, de Kopten in Egypte. Koptische christenen hebben het misschien zwaarder dan in jaren tevoren en we horen getuigenissen van vergeving (na aanslagen) en van standvastigheid. Maar we weten ook van groepen Kopten die het geloof en de christelijke gemeenschap een beetje aan het verliezen zijn. Daarom wil Arab Vision graag de Koptische kerk ondersteunen en versterken door samen te werken in een bijzonder project - kijk op pagina 2.

Wilt u voor onze teams bidden en ons steunen met uw bijdrage? Dank!

Inge Verhoef-Postma  
directeur Arab Vision  
Nederland



## Hartverscheurend: Arabische kinderen in onmiddellijk gevaar

Bijna zes miljoen Syrische kinderen zijn slachtoffer van het langdurige conflict in dat land en zijn afhankelijk van humanitaire hulp; ongeveer de helft van hen moest hun huis ontvluchten. Er wordt al gesproken over een 'verloren generatie' - kinderen die opgroeien met ernstige mentale en fysieke littekens, die opgroeien zonder onderwijs.

De hele regio van het Midden-Oosten en Noord-Afrika telt minstens dertien miljoen kinderen die momenteel niet naar school gaan.

In Jemen lijdt ongeveer een half miljoen kinderen aan ernstige acute ondervoeding en opgeteld bij de cholera epidemie die vele kinderen treft, sterft er elke tien minuten een kind onder de vijf jaar in dat land, onnodig.

In Libië nodigt de enorme stroom vluchtelingen vanuit het zuiden ronselaars van kinderhandel voor seksdoeleinden uit om hun slag te slaan.

Miljoenen gezinnen lijden onder het verlies van huis en veiligheid en dat zorgt onvermijdelijk voor problemen. Ouders die depressief of gewelddadig worden als gevolg van de traumatische gebeurtenissen en kinderen die niet meer kunnen rekenen op een veilig, liefhebbend thuis.

Arab Vision geeft geen humanitaire hulp maar produceert programma's die steun geven aan mensen in nood. In deze nieuwsbrief vragen we aandacht voor onze programma's voor zwangere vrouwen en voor getraumatiseerde kinderen. En we produceren ook met kinderen. In een serie van 365 clips presenteren Arabische kinderen het Evangelie door simpelweg bijbelteksten te citeren - met mond of handen.

Bid u met ons mee dat wij op onze bescheiden wijze bij kunnen dragen aan de hulp aan deze 'verloren generatie', en bovenal dat wat verloren lijkt gevonden en verzorgd zal worden door de Goeder Herder?

## Programma's van Arab Vision voor nieuw kinderkanal

Sat7, onze belangrijkste partner voor TV-uitzendingen, heeft het initiatief genomen voor een speciale gebedsweek voor Arabische kinderen, van 5-12 november. Daarnaast werkt Sat7 aan een nieuw, educatief TV-kanaal voor kinderen. Arab Vision zal een van de producenten worden voor dit nieuwe kinderkanal.

Wilt u bidden voor creativiteit en wijsheid voor de ontwikkeling hiervan, zodat we als gezamenlijke partners een zegen kunnen zijn voor kinderen in de Arabische wereld?



# ARAB VISION

Het Evangelie op TV en internet in de Arabische wereld

## Moslim vrouwen uit Noord-Afrika willen meer weten...

Amira uit Marokko schreef ons dat ze de onderwerpen op onze Facebook pagina mooi vindt en dat ze haar vriendinnen heeft uitgenodigd om ook de pagina te bezoeken. We zijn God dankbaar voor deze positieve reactie.

Abir uit Algerije wil meer weten over het christendom. Ze stelde vragen over gebed en verdraagzaamheid. We hebben het christelijk geloof uitgelegd en blijven met haar in contact.

Janat uit Marokko schreef dat ze bang is voor mensen omdat die haar veel problemen bezorgen. We hebben gepraat over het stellen van grenzen en gezonde relaties en ook over vergeving vanuit een bijbels perspectief. Ze luisterde belangstellend.



## Baby aan boord!

Het sterftecijfer van vrouwen rond zwangerschap en bevalling is onacceptabel hoog. Volgens de Wereld Gezondheids Organisatie sterven elke dag wereldwijd ongeveer 830 vrouwen door complicaties.

Belangrijkste redenen zijn gebrek aan kennis over gezondheid, zwangerschap, seks, en een gebrek aan basisgezondheidszorg. De praktijk van vrouwenbesnijdenis en kindhuwelijken en HIV/AIDS problematiek verergeren dit. Wel bijna een half miljoen Syrische vrouwen op de vlucht zijn zwanger.

Omdat veel vrouwen in de Arabische wereld veelvuldig op de achterbank van een taxi hun (persoonlijke) problemen met een andere vrouw bespreken, gaat Arab Vision in zo'n setting TV programma's produceren over onderwerpen rond zwangerschap, seks, gezondheid en bevalling. In de programma's kletsen de vrouwen gezellig en blij over zwangerschap en heb-ben het dan meteen over hoe gezond te blijven, hoe tekenen te herkennen dat een zwangerschap niet goed gaat, hoe en welke



medische ondersteuning te zoeken, en over tal van gerelateerde onderwerpen.

Op pagina 3 vindt u informatie over hoe u kunt meedoen aan dit project.

## Geloof in gemeenschap vieren

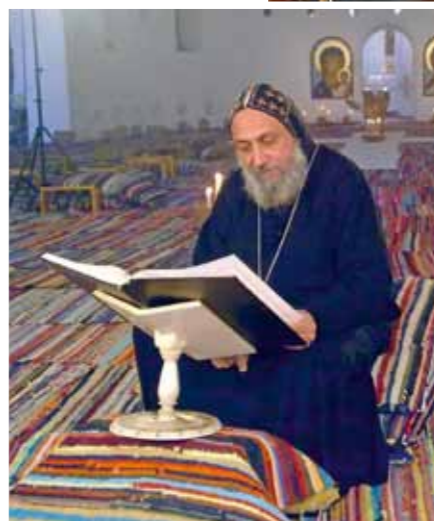
### Feest van herkenning voor Koptische christenen

Koptische christenen in Egypte vormen de grootste christelijke gemeenschap in het Midden-Oosten. De Koptische kerk is een van de oudste kerken in de regio. Kopten hebben het zwaar door discriminatie en aanslagen. Toch laten zij moedige tekenen zien van vergeving en standvastigheid. Aan de andere kant zien we veel Kopten die niet meer actief zijn in hun kerk en gemeenschap. Door het gemis aan relatie met die gemeenschap lopen ze het risico om ook van hun geloof te vervreemden.

Arab Vision heeft in haar 20-jarig bestaan veel samengewerkt met de Koptische Kerk in Egypte en wij zijn gemotiveerd om de Kerk te steunen in initiatieven om Koptische christenen weer enthousiast te maken voor het rijke christelijke gemeenschapsleven in hun kerk - en voor een hernieuwing in hun geloof.

Samen ontwikkelen we een project waarbij het samenkomen, samenluisteren, samen spreken en - niet onbelangrijk - samen eten centraal staan. Mensen worden uitgenodigd voor een wekelijkse, gezamenlijke maaltijd, gevolgd door het samen bekijken van een video waarin op een verfrissende manier belangrijke aspecten van geloof en kerkelijk leven worden besproken. De bijeenkomsten worden georganiseerd door de lokale kerken en lokale priesters en andere gespreksleiders worden vantevoren getraind om leiding te geven aan de bij-eenkomsten en contact te blijven houden met de deelnemers na het traject van gezamenlijk optrekken.

Arab Vision zal 8 tot 10 video's produceren met voor Kopten belangrijke sprekers, waaronder de Koptische paus. Belangrijke elementen van het Koptische kerkelijke leven als doop, belijdenis, Avondmaal,



## Vertellen helpt....

bij traumaverwerking en bouwen aan zelfvertrouwen van kinderen

Er zijn duizenden, zo niet miljoenen getraumatiseerde kinderen in het Midden-Oosten. In overvolle vluchtelingenkampen, op de vlucht voor gevaar, geweld en dood. Natuurlijk is het belangrijkste wat deze kinderen nodig hebben een veilige plek en eten, maar ook manieren om weer verder te kunnen met hun leven na alles wat ze doorgemaakt hebben, verloren hebben, nog steeds doormaken...

Vertellen blijkt een effectieve manier te zijn voor kinderen om zichzelf te hervinden en om te kunnen gaan met wat er in hun leven is gebeurd. Het is niet alleen een manier om diepe trauma's te verwerken maar kan ook van enorm belang zijn voor kinderen die moeite hebben met zelfvertrouwen en identiteit.

Arab Vision is betrokken bij een initiatief van verhalen vertellen door en voor kinderen in de Arabische wereld. Ons aandeel is vooral het filmen van de verhalen van kinderen zodat die gebruikt kunnen worden om andere kinderen verder te helpen. Verhalen vertellen kan verbaal zijn, of via tekeningen, of geschreven.

Het plan is om 10 video's te filmen met kinderen van 5 verschillende plaatsen en achtergronden.



## Let op mijn woorden...

Let op mijn woorden is ook een filmproductie met kinderen. Zij vertellen het Evangelie door simpelweg bijbelverzen te citeren. Als mensen TV of op Facebook zitten te kijken, zien ze ineens zo'n clipje langskomen, zonder uitleg, zonder bronvermelding. We denken dat dit een verfrissende manier is van het delen van bijbelse woorden.

We hebben een paar *pilot* clipjes gemaakt, waaronder een clipje door een dove jongen, in gebarentaal en eentje door een kindje met Down syndroom.

De clipjes zullen gebruikt worden door de christelijke TV-zenders en via social media.

Adopteert u ook een bijbelvers-clip voor 100 euro?

إِلَٰهَا الرَّبِّ سَيِّدَنَا  
مَا أَمَجَّدَ اسْمَكَ فِي كُلِّ الْأَرْضِ  
حَيْثُ جَعَلْتَ جَلَالَكَ فَوْقَ السَّمَاوَاتِ!

Heer, onze Heer, hoe machtig is uw naam op de hele aarde.

## Helpt u weer mee?

### Baby aan boord – € 3000

(zie pagina 2 voor meer informatie)

We filmen 9 afleveringen van 10 minuten elk voor dit project en tijdens en na de uitzendingen is ons nazorgteam beschikbaar om verder te praten.

De totale begroting is 15500 euro, maar we hebben nog maar 3000 euro nodig om deze unieke serie te produceren en de nazorg voor 6 maanden te realiseren.

### Geloof in gemeenschap (weer) vieren – € 2500 per bijeenkomst

(zie pagina 2 voor meer informatie)

We filmen 8-10 video's en we organiseren bijeenkomsten in lokale kerken. Voor alle voorbereiding, materialen, organisatie en de video's samen hebben we 2500 euro per bijeenkomst nodig.

lets voor een sponsoractie in uw kerk?

### Let op mijn woorden - € 100 per clip

Bijbelwoorden uit de mond van kinderen. We willen 365 clipjes maken, een voor elke dag. Kijk even op ons YouTube kanaal naar de pilot filmpjes. Adopteert u zo'n filmpje voor 100 euro? Ze zullen veelvuldig worden uitgezonden via televisie en sociale media.



God is liefde



Weet dat de HEERE God is; Hij heeft ons gemaakt en wij zijn Zijn volk en de schapen van Zijn weide.